

Guide de lecture

Nous proposons de consulter la liste des entrées et des sous-entrées dans la table des matières du *Dictionnaire de concepts en soins infirmiers*. Cet index permettra aux lecteurs de retrouver immédiatement le concept à définir.

Une entrée est constituée d'une définition (rédigée par un ou plusieurs auteurs), enrichie parfois de citation et bien souvent d'une sous-entrée (classée par « famille analogique »). C'est cet ensemble qui constitue un article.

Le modèle des entrées (extrait)

- ① **ACCOMPAGNEMENT**
- ② *n.m. Trad. Angl. Supportive care and attention. Domaine Sciences humaines-infirmières.*
- ③ **Voir aussi** : MENTORAT, RÉAJUSTEMENT, SOINS RELATIONNELS, TUTORAT
- ④ Accompagner signifie être avec, dans une situation donnée, de façon ponctuelle ou durable pour conduire une autre personne (ou un groupe) vers un changement certain. [...]
- ⑤ **Cit.** « *L'accompagnement désigne ce processus singulier qui relierait deux personnes de statut inégal, avec l'idée de partager quelque chose qui n'appartient ni à l'une, ni à l'autre* » ⑥
- ⑦ **Pour aller plus loin** : BARRUEL, Florence et BIOY, Antoine. *Du soin à la personne : clinique de l'incertitude*. Paris : Dunod. 2013.

- ① Entrées principales organisées par ordre alphabétique.
- ② Informations concernant les entrées ou les sous-entrées : (*Synonyme-s*) *nature grammaticale. Trad. Angl. Abstraction. Domaine.*
- ③ **Voir aussi** : proposition d'entrées et de sous-entrées liées par analogie, afin d'élargir et d'enrichir la recherche.
- ④ Définition avec (ou non) auteur (entre guillemets).
- ⑤ Citation supplémentaire entre guillemets en italique.
- ⑥ Références bibliographiques indexées par ordre alphabétique.
- ⑦ **Pour aller plus loin** : document d'approfondissement proposé dans l'ensemble du dictionnaire.

Le modèle de sous-entrées (extrait)

8 ACCOMPAGNEMENT DES ÉTUDIANT-E-S

Voir aussi : APPRENANT, FORMATION OUVERTE ET À DISTANCE, MENTORAT, TUTORAT

La formation nécessite un formateur et une personne à former, tout comme l'étymologie du terme renvoie au compagnonnage. [...]

8) Sous-entrées liées aux entrées principales identifiées par ce pictogramme : ↘

Les sous-entrées proposent la même organisation que les entrées pour les éléments : 2, 3, 4, 5, 6 et 7.

Les sous-entrées font l'objet de dégroupements

Les sous-entrées ont une logique analogique, elles pourraient être traitées indépendamment d'une entrée principale, néanmoins, le désir de construire du sens m'influence pour traiter les sous-entrées dans une « famille » pour contextualiser la nature de l'information. La plupart des articles sont constitués d'une entrée et d'une (ou plusieurs) sous-entrée(s) comme la BLOUSE BLANCHE se trouvant sous l'entrée BIENTRAITANCE, ou encore l'entrée RELATION D'AIDE qui comporte plusieurs sous-entrées :

- ÉCOUTE ACTIVE
- EMPATHIE
- NON-JUGEMENT
- REFORMULATION
- CONGRUENCE

La table des matières saura renseigner le lecteur pour retrouver une sous-entrée à partir d'une entrée

Les définitions

Les définitions ont pour objet de définir les vedettes (entrées et sous-entrées). Elles sont signalées par des guillemets, sans autre signe typographique. Consulter le dictionnaire de la relation soignant-soigné revient à se renseigner sur le sens d'un mot, d'une locution, mais aussi à réaliser quelle peut être la richesse d'un fonds documentaire d'un centre de documentation. Nous y avons introduit des définitions en provenance de la littérature grise (recommandations...). Nous avons tenté d'apporter des définitions claires, courtes pour éviter les confusions, en choisissant des auteurs phares, connus, compris dans la même communauté internationale soignante. Nous avons également tenu compte du droit d'auteur visant à citer expressément les sources.

Les exemples cités

Les exemples sont signalés par guillemets. Les citations sont signalées avec l'abréviation « Cit. » qui se trouvent à la fin des articles. Elles proviennent d'une littérature professionnelle, mais aussi de la littérature francophone, avec par exemple François Bégaudeau, Martin Winckler, Jacques Prévert, Colette, Jonathan Littell... L'intertextualité joue un rôle important dans notre perspective lexicographique. L'emploi du discours indirect réunissant auteurs intergénérationnels et concepts humanistes pour enrichir les exemples cités, n'a pas pour vocation de rendre dogmatique un domaine en pleine construction, ni à rendre compte d'une morale, mais il est destiné à illustrer ou faire découvrir de nouveaux champs disciplinaires. Le projet de réécriture formalisé dans le dictionnaire des concepts en soins infirmiers consiste à inscrire tout texte dans un dialogue avec d'autres textes et à offrir une mosaïque de citations dans un tout cohérent et structuré.

Liste des abréviations utilisées

Les abréviations sont utilisées dans le dictionnaire pour faciliter la compréhension de l'article d'une part mais aussi pour en minimiser son rôle ; nous souhaitons attirer le regard du lecteur vers l'entrée, les mots traduits et les renvois. Un index informatif permettra de restituer les quelques abréviations des définitions.

Syn.	Synonyme.
Adj.	Adjectif.
V.	Verbe.
Loc.	Locution.
Trad. Angl.	Traduit de l'anglais.
Cit.	Citation.
MàJ.	MàJour. Mise à Jour.
n.m.	Nom masculin.
n.f.	Nom féminin.
p.	Pages (nombre de pages d'un document).
pp.	Pages (nombre de pages concernées par un article ou par une partie d'ouvrage).
V. Part. passé.	Verbe au participe passé.
*	Renvois aux articles permettant d'enrichir les définitions.
Néo.	Néologisme